



## ملخص تنفيذي

حاولت هذه الورقة فهم المجتمع المدني في سلطنة عمان والإحاطة به واقتراح ما يمكن أن يدفع به قدما إلى الأمام من خلال الإجابة على أربعة أسئلة محورية:

1. لماذا المجتمع المدني؟ بمعنى ما هي الحاجة للمجتمع المدني؟ أو بمعنى آخر لماذا كل هذا الطرح والدفع بمسألة المجتمع المدني؟
2. هل مفهوم المجتمع المدني جديد على المجتمع العماني وثقافته؟
3. ما هي التحديات التي تواجه مؤسسات المجتمع المدني في عمان؟
4. كيف يمكن لنا أن ندفع بالمجتمع المدني قدما؟

أجملت الورقة التحديات التي تواجهها مؤسسات المجتمع المدني في فئتين:

### 1 داخلية شملت:

- ضبابية مفهوم المجتمع المدني ورسالته ودوره وتطبيقاته لدى المجتمع العام ولدى بعض مؤسسات المجتمع المدني ناهيك عن عدم وجود أطر استراتيجي واضح ومكتوب لديها.
- محدودية الموارد المالية والتمويل بما في ذلك جدلية التمويل والاستقلالية وغياب السياسات المالية المناسبة لدى كثير من مؤسسات المجتمع المدني.
- هوة الأجيال بما في ذلك انقطاع انتقال الريادة من جيل لآخر ومحدودية المعروض من الريادات الشابة في المجتمع.

## 2 وخارجية شملت:

- السياق السياسي العام بما في ذلك النظرة العامة لمؤسسات المجتمع المدني والربط الذهني بينه والعلمانية اللادينية والديموقراطية في نسقها الغربي.
- محدودية الأطر التنظيمية والقانونية بما في ذلك التفسير الإجرائي الضيق والمتفاوت للتشريعات المنظمة وغياب بعض الأطر القانونية الممكنة لمؤسسات المجتمع المدني من النمو والتطور.

وخرجت الورقة بمجموعة من التوصيات في ثلاثة مجالات:

- (1) الإطار التنظيمي والقانوني، أبرزها تسهيل تشكيل وتأسيس مؤسسات المجتمع المدني، ونقل مهمة الإشراف على تسجيل وتشكيل هذه المؤسسات إلى اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان.
- (2) الموارد المالية، أبرزها إعفاء المساهمات المقدمة من شركات القطاع الخاص من الضرائب، وإنشاء صندوق وطني لدعم مبادرات المجتمع المدني.
- (3) القيادة والمجتمع والمعرفة، أبرزها تدشين حاضنات لأجيال مستقبلية من رواد المجتمع المدني وإيجاد مشاريع عمل مشتركة بين الجهات الحكومية والقطاع الخاص ومؤسسات المجتمع المدني.



## **Executive Secretary**

This paper attempted to understand the situation of Civil Society (CS) in Oman and suggest a way forward through answering four questions:

- I. Why Civil Society? i.e. What is the need for CS? Why is this current discourse and advancement of CS causes?
- II. Is the CS concept foreign to the Omani society and its culture?
- III. What challenges face Civil Society Organizations (CSO)?
- IV. How could we advance CS forward?

The paper identified two categories of challenges facing CSOs:

### A. Internal, which includes:

- Ambiguity of the CS concept, its mission, role and applications vis-à-vis the society at large. Also, the absence of a written and clear strategic framework for a group of CSOs in Oman.
- Limited financial resources and funding including the dialectic of funding and independence; and the absence of clear appropriate financial policies within several CSOs.
- Generational gap including the absence of proper transfer of leadership from one generation to another and the limited supply of young leaders in society.

### B. External, which includes:

- The general political context including the overall perception of CSOs, and the mental association between CS, irreligious secularism and western form of democracy.
- Limited regulatory and legal frameworks including the narrow procedural interpretation of pertinent legislation, and the absence of some CSO enabling legal frameworks, which might lead to growth and development.

The paper came with a group of recommendations in three areas:

- (1)Regulatory and legal framework, most notably to facilitate the establishment and formation of CSOs, and to transfer regulatory and supervisory responsibilities to the National Committee for Human Rights.
- (2)Financial Resources, most notably to exempt contributions by private sector companies to CSO from taxation and to establish a national endowment to support CS initiatives.
- (3)Leadership, Society and Knowledge, most notably to launch incubators for future CS leaders, and to create joint work projects between government agencies, the private sector and CSOs.